



**REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE**  
**GABINETE DO PRIMEIRO-MINISTRO**

**Diskursu Abertura husi H.E. Xanana Gusmão**

**Primeiru Ministru Republika Timór-Leste**

**Iha Okaziaun**

**Primeira Konferênsia Internasionál Kafé Timór**

**Dili, 3 April 2009**

Ministru Turizmu, Komérsiu i Indútria

Ministru Agrikultura i Peskas

Exelênsias

Membrus Governu

Senhór. Néstor Osorio, Diretór Ezekutivu Organizaun Kafé Internasionál

Membrus Komunidades Kafé Internasionál

Distintus Konvidadus

Ho laran haksolok ha'u ható'o beinvindu ba maluk sira hotu ne'ebé mai partisipa iha Konferensia Internasionál kona-ba kafé Timór. Ha'u hakarak louva Ministru Turizmu, Komérsiu i Indútria, ho Ministru Agrikultura i Peskas tanba organiza konferênsia ida ne'e, kona-ba Timór-Leste ninia exportasaun agríkola ida ne'ebé importante liu.

Ha'u mós hakarak rekohese prezensa Senhór Néstor Osorio, Diretór Ezekutivu Organizaun Kafé Internasionál.

Organizaun kafé Internasionál konhesidu tebes hanesan orgaun importante ne'ebé halibur hamutuk nasoens exportadores sira hodi diskute kona-ba dezafius ne'ebé sektór kafé enfrenta iha mundu, i aumezmu tempu, halo kontribuisaun prátika hodi hadi'a ema nia moris tuir padraun iha paizes sira ne'ebé foin dezenvolve. Ha'u agradese Senhór Osorio nia apoiu no partisipasaun iha ne'e ohin.

### **Senhóras i Senhóres,**

Ba Timór-Leste, dezenvolvimentu áreas rurais no agrikultura maka dezenvolvimentu nasional.

Tanba kafé hanesan ita nia produitu exportasaun agrikultura ne'ebé boot liu, maka industria kafé importante tebes ba ita nia nasaun nia futuro.

Industria kafé fó ona kontribuisaun boot ba ita nia rain no Povu. Liuhusi servisu hamutuk ita bele hadi'a no hasa'e produsaun kafé, i bele realiza ita nia mehi ba dezenvolvimentu iha áreas rurais iha Timór-Leste.

### **Soenhoras i Senhores,**

Hanesan rezultadu husi ita nia Povu nia servisu, ho apoiu comunidade kafé internasionál, ho ita nia parseirus dezenvolvimentu sira, mak produsaun kafé bele dezenvolve di'ak iha Timór-Leste.

Kafé hetan fatin importante iha kultura no tradisaun iha ita nia rain, i distritus haat iha Timór-Leste ne'ebé prodúz kafé mak –Ermera, Likisá, Aileu, Ainaru no Manufahi – la hanesan haré tuir abundânsia plantasaun kafé ne'ebé sira iha.

Ita nia kultura kafé hariku tan diversidade no beleza ita nia rain nian, ho plantasaun kafé iha áreas rurais no iha foho.

Produsaun kafé fó benefísiu boot tebes ba ita nia Povu. Produsaun kafé suporta maizoumenus familias Timór-oan 50,000, i tempu ku'u kafé entre Fulan Maiu to'o Outubru kria serka-de 15,000 empregus.

Kafé hanesan exportasaun ne'ebé ho rendimentu boot ba Timór-Leste, i to'o oras ne'e, sei sai nafatin produktu agrikultura numéru un iha exportasaun. Ida ne'e aumenta liután ita nia kresimentu ekonomiku i lori mós benefísius ekonómikus ba Timór-Leste.

Ita mós hetan benefísiu tanba realidade hatudu katak metade husi kafé ne'ebé exporta mesak orgâniku, hodi fó presu ne'ebé di'ak ba ita nia agrikultores sira, no bele asegura konservasaun ba meu-ambiente.

Maski Timór-Leste prodúz deit 0.2% husi produsaun kafé iha mundu, sei iha biban para bele hadi'a i hasa'e ita nia produsaun. Ida ne'e sei hatama fali osan dolar husi exportasaun mai iha ita nia áreas rurais, hodi estimula ekonomias lokais no hadi'a ita nia comunidades agrikolas sira nia padraun moris.

Atu alkansa ida ne'e, no dezenvolve áreas rurais, ita tenke servisu hamutuk.

### **Senhóras i Senhóres,**

Tuir ha'u nia opiniaun ne'ebé simples, Timór nia kafé maka di'ak liu iha mundu.

Maibé ita tenke servisu hamutuk atu asegura katak ita bele kompete iha merkadu internasionál, merkadu ida ne'ebé buras fila fali hahú iha tempu ne'ebé ema komesa gusta hemu kafé iha tinan 1980 ba leten liu-liu kafé ne'ebé ho qualidade diak.

Ha'u hakarak fó hanoin balu ba Ita Boot sira atu tetu didi'ak ihaloron rua ne'e laran. Ne'e, katak ita bele alkansa dezentvolvimentu sustentável liuhusi servisu hamutuk hodi dezenvolve kafé Timór ho qualidade diak.

Kafé Timór-Leste ne'ebé ho qualidade diak, merese hetan respeitu bo'ot iha merkadu internasionál. Ha'u husu ba comunidade kafé internasionál atu kontinua asiste Timór-Leste no ajuda ami atu explora kafé Timór nia karaterísticas únikas ne'ebé bele hetan iha ita nia áreas plantasaun, ho

variedades rai no mikro-klimas. Halo nune'e maka ita bele idenfika perfil kafé nia furak no karateristikas únikas ba ita nia klientes sira.

Iha esforsu ida ne'e ita mós tenke foka nafatin ba dezvoltimentu komunidadas agríkolos. Ita tenke realiza agríkultores kafé no sira nia familias nia mehi atu hetan uma ne'ebé di'ak, be'e mós, edukasaun no oportunitades atu bele atinje padraun moris ne'ebé di'ak liu. Ne'e maka ita hotu nia mehi, tanba ne'e, ita nia relasaun ho komunidadas agríkultores sira tenke reflète mehi ida ne'e ba ita nia benefisiu komún.

### **Oinsá ita servisu hamutuk ba benefisiu komún?**

Servisu hamutuk bele hahú husi sira ne'ebé sosa kafé, fahe informasaun no rekursus ho sira nia parseirus agríkultores sira.

Aleinde ida ne'e, ema sira ne'ebé prosesa kafé no importadores bele fahe sira nia kapasidades téknikas kona-ba kolheita no eskolha kafé fuan ne'ebé di'ak liu. Sira bele fahe informasaun kona-ba kualidade sa-ida maka konsumidores sira hakarak, no oinsa mudansas ba kultivu, kolheita, no prosesamentu bele hadi'a kualidade kafé.

Timór-Leste buka daudaun parseirus internasionais ne'ebé fiar hanesan mós ita, katak ho kualidade kafé ne'ebé di'ak, bele hadi'a agríkultores kafé sira nia kualidade moris.

Ita iha sorte tanba sei hetan nafatin ajuda husi ita nia perseirus dezvoltimentu sira hanesan Estados Unidos, Portugal, Espanha no Japaun, ne'ebé fó ona kontribuisaun signifíkante ba dezvoltimentu ita nia industria kafé.

Ita hein katak Timór-Leste nia kualidade kafé ne'ebé di'ak bele kontinua buka dalan ba merkadus no konsumidores mundu tomak.

### **Senhóras i Snehores,**

Atu remata, dezvoltimentu agríkultura no dezvoltimentu rurál vital tebes ba ita nia dezvoltimentu nasional – i nu'udar exportasaun agríkultura ne'ebé importante liu, tanba ne'e kafé fundamentál ba ita nia futuru.

Ita nia indústria kafé fó ona kontribuisaun boot ba ita nia Nasaun. Kafé fó oportunitades barak ba ita nia povu. Servisu hamutuk hodi hadiá no hasa'e ita nia produsaun kafé, maka ita foin bele realiza ita nia mehi komún ba dezvoltimentu rurál iha Timór-Leste.

Ha'u enkoraja Ita Boot sira atu aproveita oportunidade husi konferênsia ida ne'e, no apela ba maluk Timór-oan sira atu servisu hamutuk hodi hari ita nia indústria kafé, i ha'u hein katak, Ita Boot sira ne'ebé mai husi rai liur iha konferênsia ne'e, bele koko no sente kafé Timór nia sabór.